



CORTES GENERALES

Madrid, a 30 de Mayo de 2005

Estimado Presidente:


El próximo mes de Noviembre tendremos ocasión de celebrar el 10º aniversario de la "Declaración de Barcelona", adoptada en el marco de la Conferencia Ministerial Euromediterránea que se celebró en aquella ciudad los días 27 y 28 de noviembre de 1995.

En conmemoración de aquella histórica Declaración, los próximos días 25 y 26 de noviembre, se celebrará en Barcelona la 5ª Conferencia de Presidentes de Parlamentos Euromediterráneos en la que estaríamos muy honrados de poder contar con su participación.

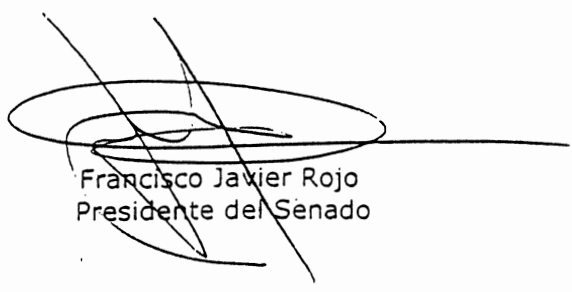
Próximamente pondremos a su disposición la documentación correspondiente a dicha Conferencia.

Estamos seguros de que este encuentro nos permitirá seguir trabajando seria y rigurosamente en el campo de la cooperación parlamentaria, al fomentar el intercambio de experiencias en nuestra zona euromediterránea, unida por vínculos políticos, económicos, culturales y sociales que tienen un claro reflejo en las relaciones institucionales entre nuestros Parlamentos.

Con el deseo de contar con su valiosa participación en este próximo foro de diálogo parlamentario de Barcelona, reciba nuestro más cordial saludo.



Manuel Marín  
Presidente del Congreso  
de los Diputados



Francisco Javier Rojo  
Presidente del Senado

## COURTESY TRANSLATION

## TRADUCTION DE COURTOISIE

In November this year we will be proudly celebrating the 10th Anniversary of the "Barcelona Declaration", adopted within the framework of the Euro-Mediterranean Ministerial Conference held on November 27 and 28 1995.

To commemorate this historic Declaration, on November 25 and 26 Barcelona shall host the 5th Conference of Speakers of Euro-Mediterranean Parliaments. We would be honoured to welcome you at this event.

We will shortly be forwarding further documentation on the Conference.

We are convinced the meeting will provide an excellent opportunity to pursue our serious and rigorous work in the field of Parliamentary cooperation through an exchange of views and experiences in the Euro-Mediterranean region, linked as we are by political, economic, cultural and social bonds that are clearly reflected in the quality of international relations between our Parliaments.

In the hope of counting on your valuable presence at this forthcoming forum for Parliamentary debate in Barcelona,

Yours sincerely,

-----

Le mois de novembre prochain on aura l'occasion de célébrer le Xème anniversaire de la "Déclaration de Barcelone", adoptée dans le cadre de la Conférence Ministérielle Euro-méditerranéenne qui a eu lieu à cette ville le 27 et 28 novembre 1995.

A fin de commémorer cette Déclaration historique, les prochains 25 et 26 novembre on célébrera à Barcelone la 5ème Conférence des Présidents de Parlements Euro-méditerranéens, à laquelle il serait un honneur de vous donner la bienvenue.

Prochainement on vous fournira la documentation de cette Conférence.

Nous sommes convaincus que ce rencontre nous permettra de continuer à travailler avec sérieux et rigueur dans le domaine de la coopération parlementaire, promouvant l'échange d'expériences dans notre région euro-méditerranéenne, unie par des liens politiques, culturelles et sociaux qui son clairement reflétés dans les relations institutionnelles entre nos deux Parlements.

Dans l'espoir de pouvoir compter avec votre importante participation à ce prochain forum de dialogue parlementaire à Barcelone, veuillez accepter l'expression de nos sentiments les meilleurs.